



Совет Безопасности

Distr.: General
29 January 2003
Russian
Original: English

Проект резолюции

Совет Безопасности,

подтверждая свои резолюции 1261 (1999) от 25 августа 1999 года, 1314 (2000) от 11 августа 2000 года и 1379 (2001) от 20 ноября 2001 года, которые обеспечивают всеобъемлющие рамки для решения задачи защиты детей, затрагиваемых вооруженными конфликтами,

ссылаясь далее на свои резолюции 1265 (1999) от 17 сентября 1999 года, 1296 (2000) от 19 апреля 2000 года, 1306 (2000) от 5 июля 2000 года, 1308 (2000) от 17 июля 2000 года и 1325 (2000) от 31 октября 2000 года, а также на все заявления своего Председателя по вопросу о детях и вооруженных конфликтах, и принимая к сведению доклад Генерального секретаря о женщинах, мире и безопасности от 16 октября 2002 года (S/2002/1154),

вновь подтверждая свою главную ответственность за поддержание международного мира и безопасности и, в этой связи, свое обязательство заниматься проблемой повсеместного воздействия вооруженных конфликтов на *детей*, *подчеркивая* необходимость соблюдения всеми соответствующими сторонами положений Устава Организации Объединенных Наций и норм международного права, в частности тех, которые касаются детей,

подчеркивая ответственность государств за прекращение безнаказанности и судебное преследование лиц, ответственных за геноцид, преступления против человечности, военные преступления и другие вопиющие преступления, совершаемые против детей,

подчеркивая важное значение полного, безопасного и беспрепятственного доступа гуманитарного персонала и товаров, а также поставок гуманитарной помощи для всех детей, затрагиваемых вооруженными конфликтами,

приветствуя вступление в силу Факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка, касающейся участия детей в вооруженных конфликтах,

отмечая тот факт, что призыв или зачисление детей в возрасте до 15 лет в национальные вооруженные силы или их использование для активного участия в военных действиях квалифицируется как военное преступление Римским статутом Международного уголовного суда, который недавно вступил в силу,

рассмотрев доклад Генерального секретаря от 26 ноября 2002 года об осуществлении, в частности, его резолюции 1379 (2001),

1. *поддерживает* призыв Генерального секретаря перейти к «этапу практических мер» по осуществлению международных норм и стандартов защиты детей, затрагиваемых вооруженными конфликтами;
2. *призывает* учреждения, фонды и программы Организации Объединенных Наций в рамках их соответствующих мандатов укреплять взаимное сотрудничество и координацию действий при решении вопроса защиты детей в вооруженных конфликтах;
3. *призывает* все стороны в вооруженных конфликтах, которые вербуют или используют детей в нарушение применимых к ним международных обязательств, незамедлительно прекратить такую вербовку или такое использование детей;
4. *заявляет о своем намерении* вступать в диалог по мере необходимости или поддерживать Генерального секретаря в вопросах вступления в диалог со сторонами в вооруженных конфликтах, которые нарушают применимые к ним международные обязательства в отношении вербовки или использования детей в вооруженных конфликтах, в целях разработки четких и конкретных по срокам планов действий с целью положить конец этой практике;
5. *с обеспокоенностью отмечает* перечень, содержащийся в приложении к докладу Генерального секретаря, и призывает стороны, указанные в этом перечне, представить с учетом положений пункта 9 своей резолюции 1379 (2001) Специальному представителю Генерального секретаря по вопросу о положении детей в вооруженных конфликтах информацию о мерах, принятых ими с целью прекратить вербовку или использование ими детей в вооруженных конфликтах в нарушение применимых к ним международных обязательств;
6. *заявляет* в связи с этим о своем намерении рассмотреть вопрос о принятии надлежащих дальнейших мер для решения этого вопроса в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и своей резолюцией 1379 (2001), если после рассмотрения следующего доклада Генерального секретаря Совет сочтет, что достигнут недостаточный прогресс;
7. *обращается* к государствам-членам с настоятельным призывом принять в соответствии с Программой действий Организации Объединенных Наций по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней действенные меры, в частности путем урегулирования конфликтов и разработки и осуществления национального законодательства на основе, совместимой с существующими обязательствами государств согласно соответствующим нормам международного права, с целью борьбы с незаконной продажей стрелкового оружия сторонам в вооруженных конфликтах, которые не соблюдают в полном объеме соответствующие положения применимых норм международного права, касающихся прав и защиты детей в вооруженных конфликтах;
8. *призывает* государства в полном объеме соблюдать соответствующие положения применимых норм международного гуманитарного права, касающихся прав и защиты детей в вооруженных конфликтах, в частности четырех Женевских конвенций 1949 года, в том числе Конвенции о защите гражданского населения во время войны;

9. *вновь подтверждает* свою решимость продолжать включать в мандаты операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира конкретные положения о защите детей, включая положения, содержащие рекомендацию о включении советников по вопросам защиты детей в зависимости от конкретной ситуации и подготовке персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала по вопросам прав и защиты детей;

10. *с обеспокоенностью отмечает* все случаи сексуальной эксплуатации и злоупотреблений в отношении женщин и детей, особенно девочек, в гуманитарных кризисных ситуациях, в том числе случаи, связанные с сотрудниками гуманитарных организаций и миротворцами, и просит предоставляющие войска страны включать шесть основополагающих принципов Международного постоянного комитета по чрезвычайным ситуациям в соответствующие кодексы поведения для миротворческого персонала и разработать надлежащие дисциплинарные механизмы и механизмы ответственности;

11. *предлагает* учреждениям, фондам и программам Организации Объединенных Наций, опираясь на поддержку со стороны предоставляющих войска стран, обеспечивать подготовку по вопросам ВИЧ/СПИДа и предлагать услуги по проверке на ВИЧ и предоставлению консультаций для всего персонала операций по поддержанию мира, полиции и гуманитарного персонала Организации Объединенных Наций;

12. *призывает* все соответствующие стороны обеспечить, чтобы вопросы защиты, прав и благополучия детей учитывались в мирных процессах, соглашениях о мире и деятельности на этапах постконфликтного восстановления и реконструкции;

13. *призывает* государства-члены и международные организации обеспечить, чтобы дети, затрагиваемые вооруженными конфликтами, охватывались всеми процессами разоружения, демобилизации и реинтеграции, принимая во внимание особые потребности и возможности девочек, и чтобы продолжительность этих процессов была достаточной для успешного перехода к нормальной жизни, с уделением особого внимания образованию, включая наблюдение через посредство, в частности, школ, за демобилизованными детьми с целью предотвратить повторную вербовку;

14. *призывает* стороны, вовлеченные в вооруженные конфликты, соблюдать конкретные обязательства, данные ими Специальному представителю Генерального секретаря по вопросу о положении детей в вооруженных конфликтах, и в полной мере сотрудничать с системой Организации Объединенных Наций в осуществлении их обязательств;

15. *просит* Генерального секретаря обеспечить, чтобы во всех его докладах Совету Безопасности о ситуации в конкретных странах в качестве отдельного аспекта освещались вопросы защиты детей в вооруженных конфликтах;

16. *просит* далее Генерального секретаря представить к 31 октября 2003 года доклад об осуществлении настоящей резолюции и его резолюции 1379 (2001), включающий, в частности:

а) информацию о прогрессе, достигнутом сторонами, перечисленными в приложении к его докладу, в деле прекращения вербовки или использования

детей в вооруженных конфликтах в нарушение применимых к ним международных обязательств, принимая во внимание стороны в других вооруженных конфликтах, которые вербуют или используют детей и упоминаются в докладе, представленном в соответствии с пунктом 16 резолюции 1379 (2001);

б) оценку нарушений прав и злоупотреблений в отношении детей в вооруженных конфликтах, в том числе в контексте незаконной эксплуатации природных ресурсов и торговли ими и незаконного оборота стрелкового оружия в зонах конфликтов;

с) конкретные предложения о путях обеспечения на более эффективной и действенной основе в рамках существующей системы Организации Объединенных Наций наблюдения и представления докладов по вопросу о применении международных норм и стандартов защиты детей в ситуациях вооруженного конфликта во всех его различных аспектах;

д) информацию о передовой практике учета особых потребностей детей в условиях вооруженных конфликтов в программах в области разоружения, демобилизации, реабилитации и реинтеграции, включая оценку советников по вопросам защиты детей в операциях по поддержанию мира и миростроительству, и ведения переговоров, направленных на прекращение вербовки или использования детей в вооруженных конфликтах в нарушение международных обязательств, применимых к соответствующим сторонам;

17. *постановляет* продолжать активно заниматься этим вопросом.
